

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
Jeséniova 17, 831 01 BRATISLAVA 3

Číslo: 11264/37/2024-47583/2024/SkP-Z12

Bratislava 24. 02. 2025



## R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako orgán ochrany ovzdušia podľa § 32 ods. 1 písm. m) bod 1. zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), na základe žiadosti, predložených dokladov a uskutočneného konania v oblasti ochrany ovzdušia podľa § 3 ods. 6 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ a konania podľa § 84 ods. 1 stavebného zákona vydáva

### I.

#### súhlas na dočasné užívanie

**veľkého stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia na skúšobnú prevádzku po jeho zmene,**

podľa § 3 ods. 6 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ v rozsahu stavby „**Obnova ohrevov plynu OH5 a OH6 na CS PZZP Láb v PŠ**“ a „**Obnova RK1-3 na CS PZZP Láb**“, tak, ako je uvedené vo výroku II. tohto rozhodnutia,

pre prevádzkovateľa: NAFTA a.s., Votrubova 1, 821 09 Bratislava, IČO: 36 286 192

pre prevádzku: Centrálny areál podzemného uskladňovania zemného plynu (CA PZZP Láb)

VS prevádzky: 370540104

**Závazné podmienky dočasného užívania zmeny zdroja „Obnova ohrevov plynu OH5 a OH6 na CS PZZP Láb v PŠ“ a „Obnova RK1-3 na CS PZZP Láb“:**

1. Podľa zákona o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o poplatkoch“) predkladať Okresnému úradu Malacky údaje potrebné pre určenie výšky poplatku za znečisťovanie ovzdušia podľa skutočnosti uplynulého roka a výpočet poplatku za každý zdroj.
2. Prevádzkovateľ je povinný dodržať podmienky súhlasu Okresného úradu Malacky na postup výpočtu množstva emisií množstva znečisťujúcich látok.
3. Prevádzkovateľ je v čase skúšobnej prevádzky zdroja (max. **do 12 mesiacov** od právoplatnosti rozhodnutia) povinný zabezpečiť kontrolnú činnosť zariadenia v zmysle sprievodnej dokumentácie jeho výrobcu a prevádzkových dokumentov, všeobecne záväzných právnych predpisov, technických noriem vzťahujúcich sa na uvedenú stavbu.
4. Prevádzkovateľ je v čase skúšobnej prevádzky zdroja povinný obmedzovať emisie znečisťujúcich látok do všetkých zložiek životného prostredia.
5. V prípade mimoriadnej udalosti alebo havárie v prevádzke sa postupuje v zmysle platných prevádzkových dokumentov a všeobecne záväzných právnych predpisov.
6. Prevádzkovateľ je povinný užívať zmenu stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia na účel určený v tomto rozhodnutí a za podmienok uvedených v integrovanom povolení č. 4078/OIPK-416/04-Ve/370540104 zo dňa 18. 11. 2004, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 20. 12. 2004 v znení neskorších zmien, ktorým bolo povolené vykonávanie činnosti v prevádzke „Centrálny areál podzemného uskladňovania zemného plynu (CA PZZP Láb)“,

**II.**

**ROZHODNUTIE O DOČASNOM UŽÍVANÍ STAVBY  
NA ÚČELY SKÚŠOBNEJ PREVÁDZKY**

podľa § 84 stavebného zákona, ktorým povoľuje dočasné užívanie stavby

**„Obnova ohrevov plynu OH5 a OH6 na CS PZZP Láb v PŠ“ a „Obnova RK1-3 na CS PZZP Láb“**

podľa projektovej dokumentácie podľa projektovej dokumentácie realizačnej – GasOil Technology a.s., Námestie svätého Egídia 40/93, 058 01 Poprad v rozsahu:

**„Obnova ohrevov plynu OH5 a OH6 na CS PZZP Láb v PŠ“**

Členenie stavby na stavebné objekty, prevádzkové súbory a prevádzkové jednotky:

SO 101	Kotolňa (architektonické riešenie, statika ŽB + OK)
SO 102	Potrubné a káblové trasy (architektonické riešenie, statika ŽB+OK)
SO 103	Ohrev zemného plynu (búracie práce havarijnej nádrže ZNZ/3, architektonické riešenie, statika ŽB + OK, elektroinštalácia)
SO 106	Uzemnenie a ochrana proti blesku
SO 107	KTU
SO 108	Búracie práce a demontáž protihlukovej steny
PS 201	Zdroj tepla

PJ 201.1	Strojná časť
PJ 201.2	Plynofikácia
PS 202	Potrubné rozvody
PJ 202.1	Demontáže
PJ 202.2	Potrubné rozvody teplotonosného média
PS 203	Ohrev plynu
PJ 203.1	Demontáže
PJ 203.2	Nový ohrev plynu
PJ 203.3	Elektro
PS 204	MaR a SRTP
PS 205	Prevádzkové rozvody silnoprádu

Predmetom riešenia navrhovanej stavby bolo:

- demontáž zariadení existujúceho ohrevu plynu OH5, OH6 vrátane zásobnej nádrže nemrznúcej zmesi a súvisiaceho technického vybavenia,
- inštalácia nového trubkového výmenníka tepla voda / plyn vrátane jeho napojenia na existujúci potrubný systém,
- demontáž existujúceho parného kotla K3 vrátane príslušného technického vybavenia,
- inštalácia nového teplovodného plynového kotla K3n vrátane súvisiacich zariadení na zabezpečenie obehu teplotonosného média,
- inštalácia nových rozvodov teplotonosného média od zdroja tepla (K3n) po výmenník OH2 - doplnenie zariadení o nevyhnutné časti (Elektroinštalácia, MaR, SRTP, káblové rozvody...),
- demolácie určených stavebných konštrukcií,
- výstavba nových stavebných konštrukcií podľa požiadaviek technológie

Navrhované úpravy vzhľadom na ich charakter v čo najväčšej miere zohľadňujú existujúce zariadenia, trasy potrubných rozvodov, resp. existujúce potrubné rozvody a stavebné objekty. Navrhovanou stavbou je v rámci technologického zariadenia CS PZZP realizovaná zmena spôsobu ohrevu ťaženého zemného plynu pred jeho expedíciou, ktorý je potrebný v prípade, že tlak plynu pri ťažbe prevyšuje tlak v distribučnej sieti a je teda nutné ho pred odovzdávacím bodom redukovať, čím dochádza k výraznému poklesu teploty. Požadovaná minimálna teplota plynu pri odovzdaní do distribučnej siete je 5 °C.

Nový ohrev plynu OH2 je trubkový horizontálny výmenník bude inštalovaný na existujúcom základe pôvodného ohrevu OH5. Výmenník je napojený na existujúce potrubia procesného plynu privádzajúce plyn z technológie úpravy smerom na meracie trate MT2 a MT3, vstupné a výstupné potrubia sú vybavené diaľkovo ovládanými uzatváracími armatúrami. Zariadenie a príslušné potrubné rozvody budú opatrené tepelnou izoláciou proti strate tepla a tiež slúžiacou ako ochrana pred nebezpečným dotykom obsluhy.

Zdrojom tepla pre prípravu vyhrievacieho média — upravenej vody je nový teplovodný plynový kotol K3n s núteným obehom teplotonosného média, umiestnený spolu s príslušným vybavením v existujúcej kotolni, na miesto jedného z pôvodných troch parných plynových kotlov (K3). Kotol K3n je výkonovo navrhnutý len pre pokrytie potreby tepelného výmenníka OH2 pre ohrev plynu a pokrytie tepelných strát v rozvode teplotonosného média od kotolne po výmenník OH2.

Pri eventuálnom výpadku nového teplovodného kotla je do systému zaradený nový náhradný zdroj tepla — doskový výmenník tepla. Náhradný zdroj tepla bude uvádzaný do prevádzky ručne obsluhou a svojim výkonom zabezpečí ochranu vonkajších rozvodov proti zamrznutiu vykurovacieho média.

Teplotonosné médium je z kotolne privádzané k výmenníku OH2 novým teplovodným rozvodom vedeným v existujúcich potrubných kanáloch, resp. v prípade potreby nad terénom.

**„Obnova RK1-3 na CS PZZP Láb“**

Členenie stavby na stavebné objekty, prevádzkové súbory a prevádzkové jednotky:

SO 02	Základy
SO 102	Oceľové konštrukcie
SO 103	Ochrana pred bleskom a uzemnenie

PS 01	Demolácie
PS 02	Obnova RK 2,3
PS 04	Prevádzkové rozvody silnoprádu
PS 05	MaR a SRTP

Predmetom projektu bola výmena rekoncentračných kotlov RK2-3 za jeden nový rekoncentračný kotol, ktorý bude regenerovať trietylénglykol (TEG) pre absorpčné kolóny AK2 a AK3 v CS.

Rekoncentračný kotol slúži k odstráneniu absorbovanej vody z TEGu. S každou absorpčnou kolónou je v samostatnom sušiacom okruhu zapojená jedna rekoncentračná jednotka. Nový rekoncentračný kotol RK2, ktorý bude nahrádzať RK2 a RK3 by mal byť schopný regenerovať TEG pre jednu absorpčnú kolónu AK2 alebo AK3 podľa potreby prevádzkovateľa, alebo pre Obe absorpčné kolóny súčasne aj pri rôznych prevádzkových tlakoch v AK2 a v AK3. Návrh počíta s využitím existujúcich odplyňovačov TEGu (OG2,OG3) a filtrov TEGu (FOIA/2; FOIB12; F02/2, F02/3; FOIA/3; FOI B/3) za ktorými sa tok TEGu spojí do spoločného toku a bude vedený do nového RK2. Súčasťou nového RK2 je aj systém predohrevu nasýteného TEGu a ochladzovanie regenerovaného TEGU. Návrh počíta s využitím existujúcich nástrekových čerpadiel TEGut ktoré boli vyrobené a certifikované podľa ATEX smernice v roku 2000. Na výstupe z nového RK sa bude tok TEGu rozdeľovať na existujúce nástrekové čerpadlá, zvlášť pre AK2 a zvlášť pre AK3.

katastrálne územie:	Plavecký Štvrtok
na pozemkoch p. č.:	2218/2, 2218/3, 2218/4, 2218/11, 2218/12, 2218/13, 2218/17, 2218/21
vo vlastníctve:	(LV č. 89) vo vlastníctve NAFTA, a.s.
druh stavby:	Inžinierske stavby
charakter stavby:	Trvalá.

Stavba bola zrealizovaná na základe zmeny integrovaného povolenia, ktorej súčasťou bolo stavebné povolenie na uvedenú stavbu, vydanéj rozhodnutím inšpektorát č. 5416/37/2023-14580/2023/370540104/Z12-SP zo dňa 10. 05. 2023, ktoré nadobudlo právoplatnosť 29. 05. 2023.

Ministerstvo životného prostredia, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie vydalo rozhodnutie v zisťovacom konaní č. 6255/2022-11.1.1/mo zo dňa 11. 05. 2022 (zmena č. 7) a č. 7493/2021-6.6/mo zo dňa 07. 05. 2021 (zmena č. 6), podľa ktorého sa predmetná stavba nebude posudzovať podľa zákona č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**Podmienky pre užívanie stavby:**

1. Prevádzkovateľ je povinný užívať stavbu na účel určený v tomto rozhodnutí.

2. Stavbu možno dočasne užívať na skúšobnú prevádzku v lehote do 12 mesiacov od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.
3. Prevádzkovateľ je povinný dodržať podmienky integrovaného povolenia.
4. Počas skúšobnej prevádzky je prevádzkovateľ povinný zabezpečiť vykonanie predpísaných skúšok, ktoré budú podkladom v konaní o trvalom užívaní stavby.
5. Prevádzkovateľ zabezpečí vykonávanie periodických odborných prehliadok a skúšok technických zariadení v predpísaných termínoch podľa technických podmienok stanovených výrobcom, podľa osobitných predpisov a v zmysle ustanovení STN vzťahujúcich sa na predmetnú stavbu.
6. Ku kolaudácii po ukončení skúšobnej prevádzky stavebník predloží:
  - projekt skutočného vyhotovenia stavby,
  - vyhodnotenie skúšobnej prevádzky,
  - záväzné stanovisko Okresného úradu Malacky, orgánu štátnej správy v odpadovom hospodárstve k nakladaniu so stavebnými odpadmi,
  - doklady o výsledkoch vykonaných skúšok a meraní podľa platných STN.
7. Vybudovanej stavbe venovať trvalú starostlivosť, aby slúžila svojmu účelu a projektovaným kapacitám.
8. Zásadné zmeny, ktoré si vyžiada prevádzkovanie vybudovanej stavby, je prevádzkovateľ povinný prerokovať s inšpektorátom.

#### **Rozhodnutie o námietkach a pripomienkach účastníkov konania:**

V kolaudačnom konaní a na ústnom pojednávaní účastníci konania nevzniesli žiadne námietky a pripomienky.

### **O d ô v o d n e n i e**

Na inšpekciu ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších prepisov, ako orgán ochrany ovzdušia podľa § 32 ods. 1 písm. m) bod 1. zákona o IPKZ a podľa § 120 ods. 1 stavebného zákona v spojení so správnym poriadkom bola dňa 15. 10. 2024 doručená žiadosť prevádzkovateľa a stavebníka NAFTA a.s., Votrubova 1, 821 09 Bratislava, na vydanie súhlasu na dočasné užívanie veľkého stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia po jeho zmene podľa § 3 ods. 6, písm. a), bod. č. 1 zákona o IPKZ a rozhodnutia o dočasnom užívaní stavby v skúšobnej prevádzke podľa § 84 ods. 2 stavebného zákona.

Stavba bola zrealizovaná na základe zmeny č. 12 integrovaného povolenia, ktorej súčasťou bolo stavebné povolenie na uvedenú stavbu, vydané rozhodnutím inšpektorátu č. 5416/37/2023-14580/2023/370540104/Z12-SP, zo dňa 10. 05. 2023, právoplatným 29. 05. 2023.

Inšpekcia ako orgán ochrany ovzdušia a špeciálny stavebný úrad preskúmala žiadosť a v súlade s ustanovením § 80 ods. 1 stavebného zákona oznámila účastníkom konania a dotknutým orgánom listom č. 11264/37/2024-41946/2024 zo dňa 12. 11. 2024 začatie kolaudačného konania a zvolala ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním na 03. 12. 2024 o 10.00 h na mieste stavby v areáli prevádzky „Centrálny areál podzemného uskladňovania zemného plynu (CA PZZP Láb)“.

Na ústnom pojednávaní sa zúčastnili účastníci a dotknuté orgány, ktorých zoznam tvorí prílohu k protokolu z kolaudačného konania.

Podmienky stavebného povolenia boli dodržané, skutočný stav realizovanej stavby je v súlade s dokumentáciou overenou v stavebnom konaní. Stavenisko bolo vypratané.

V protokole z kolaudačného konania podľa § 81a) stavebného zákona inšpektorát konštatoval, že na základe obhliadky, kontroly plnenia podmienok stavebného povolenia, na základe kontroly dokladov, skutočného realizovania stavby je možné vydať povolenie na dočasné užívanie stavby na 12 mesiacov po predložení kladného stanoviska Okresného riaditeľstva hasičského a záchranného zboru v Malackách a kladného stanoviska Obvodného banského úradu v Bratislave.

Následne na inšpekciu boli elektronicky cez ÚPVS doručené stanoviská:

Okresné riaditeľstvo HaZZ Malacky v záväznom stanovisku č. ORHZ-MA1-2024/001207-002 zo dňa 05. 12. 2024 súhlasí s vydaním kolaudačného rozhodnutia na predmetnú stavbu bez pripomienok.

Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava v záväznom stanovisku č. RÚVZBA/OPPL/16089/ 36036/2024 zo dňa 09. 12. 2024 súhlasí s kolaudáciou predmetnej stavby.

Obvodný banský úrad vo vyjadrení č. OBUBA\_945-3189/2024-1 zo dňa 19. 12. 2024 nemá námietky vo veci skúšobnej prevádzky predmetnej stavby.

Podanie návrhu na vydanie rozhodnutia bolo spoplatnené poplatkom vo výške 530 eur uhradených prevodom, v súlade s položkou 62a písm. g) sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Na základe preskúmania a zhodnotenia predložených dokladov, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov štátnej správy a vykonaného konania inšpekcia zistila, že boli splnené podmienky skúšobnej prevádzky. Stavba vyhovuje všeobecným technickým požiadavkám na výstavbu a užívaním stavby nebude ohrozený život a zdravie osôb, ani životné prostredie. Inšpekcia rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

## **P o u č e n i e**

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

**RNDr. Peter Valentovič, PhD.**  
riaditeľ

### **Doručuje sa:**

*Účastníkom konania*

1. NAFTA a.s., Votrubova 1, 821 09 Bratislava

*Dotknutým orgánom (po nadobudnutí právoplatnosti):*

1. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, Ružinovská 8, 820 09 Bratislava
2. Okresné riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Malackách, Legionárska 882, 901 01 Malacky
3. Obecný úrad Plavecký Štvrtok - stavebný úrad, 900 68 Plavecký Štvrtok,
4. Obvodný banský úrad v Bratislave, Mierová 19, 821 05 Bratislava
5. Okresný úrad Malacky, odbor starostlivosti o ŽP - Štátna správa odpadového hospodárstva, Záhorácka 2942/60A, 901 01 Malacky
6. Obec Plavecký Štvrtok, 900 68 Plavecký Štvrtok